

Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
17. Februar
2023
Nummer 4
Jahrgang 29

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14-tägig online unter www.stadt-muegeln.de · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de



Winter Adè...

Samstag, 04. März 2023 ab 15:00Uhr
am Backhaus auf dem Mügelner Anger

Gegrilltes wie Bratwurst u. Leberkäse
Glückwein/Kinderpunsch u.a. Getränke

Waffeln und Kaffee

Kräppelchen

Fettbommen

Feuerschalen

Hopseburg

ca. 17:00Uhr Rundgang mit Kindern

Motto: „Sucht den Frühling“



Die musikalische Unterhaltung übernehmen

Bummi und Lothar von den „Elektrons“

...gemeinsam etwas für Mügeln tun

stadtmarketing-muegeln.de

Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln

E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · Internet: www.stadt-muegeln.de
Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	<u>Stadtverwaltung</u>
Montag	geschlossen
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–11.30 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten

Di 10–13 Uhr und 14–18 Uhr, Mi 11–13 Uhr, Do 10–12 Uhr und 13–18 Uhr
Heimatemuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln

Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
BIC: WELADE8LXXX

VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
BIC: GENODEF1RIE

DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
BIC: BYLADEM1001

Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“

Mügelner Landstraße 4, Glossen

Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de,
Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de,
Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Stadtbad 3 24 04 Sportplatz 3 22 02

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land, 04758 Oschatz, Kirchplatz 2,
Telefon: (0 34 35) 92 04 62, Fax (0 34 35) 98 76 12, E-Mail: kg.oschatzerland@evlks.de, Di 9–12 und 14–16 Uhr, Do 9–12 und 14–17.30 Uhr,
Fr 9–12 Uhr

Friedhofsverwaltung, 04779 Wermisdorf, Clara-Zetkin-Straße 18, Telefon:
(03 43 64) 8 78 88 und 8 78 89, Fax: (03 43 64) 5 23 84, E-Mail: friedhofsverwaltung.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 Uhr, Do 14–17 Uhr und nach
telefonischer Vereinbarung

In Bestattungsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an:

Herrn Fleischer unter Telefon: (0176) 21 44 64 08

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger,
Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–17.00 Uhr, Sa 9.00–11.00 Uhr

Bestattungen Jacob: Dr.-Friedrichs-Straße 52, Mügeln, Tel. 3 25 16

Bestattungshaus Katscher: E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

EN VIA Störungsmeldung Strom (kostenfrei): (0 800) 2 30 50 70

Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22

MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden

OEWA Notfall-Telefon: (0 34 31) 65 57 00 – 24 Stunden

Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 0 34 35**,
Dahlen/Calbitz 03 43 61, **Wermisdorf 03 43 64**, **Mügeln 03 43 62**,
Strehla 03 52 64, **Riesa 0 35 25**

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Ärztlicher Notdienst außerhalb der
Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien
Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

18. 2. Äskulap-Apotheke, Riesa, Telefon 03 525/875388
19. 2. Rats-Apotheke, Röderau, Telefon 03525/5183740
25. 2. Apotheke am Marktkauf, Oschatz, Telefon 03435/90280
26. 2. Apotheke am Heideberg Riesa, Telefon 03525/730570
4. 3. Stadt-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25/5 01 10
5. 3. Linden-Apotheke Oschatz, Telefon 0 34 35/9 88 66 20
11. 3. Löwen-Apotheke, Dahlen, Telefon 03 43 61/5 00 15
12. 3. Apotheke am Heideberg Riesa, Telefon 03525/730570
18. 3. Sonnen-Apotheke, Riesa, Telefon 03525/732850
19. 3. Löwen-Apotheke, Oschatz, Telefon 03435/920230

Polizeiposten Mügeln

**NEU: ab sofort in der Stadtverwaltung Mügeln,
Markt 1, 1. Obergeschoss, Zimmer 1.9**

**Sprechzeiten: Dienstag 10.00–14.00 Uhr,
Donnerstag 13.00–18.00 Uhr
(01 73) 9 61 84 87 – Herr Hermann**

Polizeirevier Oschatz 0 34 35/65 00

Polizei-Notruf 110

Rettungsdienst und Feuerwehr 112

Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41/5 50 04 40 00

Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Mügeln

Mügeln, 17. 2. 2023

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Stadtrates zu Mügeln am **Dienstag, dem 28. 2. 2023 um 19.00 Uhr** lade ich recht herzlich in den Bürger- und Ratssaal des ehemaligen Gemeindeamtes in Glossen ein.

Tagesordnung:

A. Öffentlicher Teil

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung sowie Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 26. 1. 2023
2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen
3. Einwohnerfragestunde
4. Beratung und Beschlussfassung über den Verkauf einer Teilfläche von Flurstück 145, Gemarkung Schweta (Lage: Schlanzschwitzer Straße 17)
5. Beratung und Beschlussfassung über den Verkauf von Flurstück 89/8, Gemarkung Schlagwitz (Lage: Schwarzer Weg 7)

6. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe Ersatzneubau Durchlass Kemmlitzbach im OT Kemmlitz
7. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe Instandsetzung der Natursteinmauer als Stützmauer in der Grundschule Tintenklecks Mügeln
8. Beratung und Beschlussfassung zur Offenlage Bebauungsplan „Sondergebiet Windenergie Ablaß 2021“
9. Beratung und Beschlussfassung zur Verlängerung der Satzung über die Festsetzung einer Veränderungssperre für den Bereich des Bebauungsplanes „Sondergebiet Windenergie Ablaß 2021“
10. Beratung und Beschlussfassung Billigungs- und Offenlegungsbeschluss zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Solarpark Deponie Glossen“
11. Beratung und Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
12. Anfragen der Stadträte

B. Nicht öffentlicher Teil

Mit freundlichen Grüßen

gez. Johannes Ecke
Bürgermeister



Öffentliche Bekanntmachung der Durchführung der Stadtwehrleiterwahl und der Wahl des stellvertretenden Stadtwehrleiters der Feuerwehren der Stadt Mügeln

Die Wahl des Stadtwehrleiters und seines Stellvertreters findet gemäß § 13 Feuerwehrsatzung der Stadt Mügeln am

**Samstag, dem 29. 4. 2023, 10.00 Uhr
im Ratssaal der Stadtverwaltung Mügeln**

statt.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, Wahlvorschläge für diese Wahl an die Stadtverwaltung Mügeln, SB Brandschutz, Markt 1, 04769 Mügeln einzureichen. Wahlvorschläge können ab dem Tage nach dieser Bekanntmachung bis spätestens **10. 3. 2023** schriftlich eingereicht werden. Die elektronische Form ist ausgeschlossen.

Gewählt werden kann nur, wer Bürger der Stadt Mügeln ist, der Feuerwehr der Stadt Mügeln aktiv angehört, über die für diese Dienststellung erforderlichen fachlichen Kenntnisse und Erfahrungen (mindestens Zugführer) verfügt und die erforderlichen persönlichen und fachlichen Voraussetzungen erfüllt. Ortswehrleiter und Stadtwehrleiter in Personalunion wird ausgeschlossen.

Der Stadtwehrleiter und sein Stellvertreter werden für die Dauer von 5 Jahren gewählt. Die Wahl erfolgt in getrennten Wahlgängen.

Mügeln, den 2. 2. 2023

Johannes Ecke
Bürgermeister



Erinnerung zur Zahlung der Hundesteuer (1. 3. 2023)

Wir möchten alle Steuerpflichtigen daran erinnern, dass die Hundesteuer für das Jahr 2023 am 1. 3. 2023 fällig wird. Den fälligen Hundesteuerbetrag entnehmen Sie bitte dem Hundesteuerbescheid.

Wurde der Stadtverwaltung Mügeln eine Einzugsermächtigung erteilt, wird die Hundesteuer zum Fälligkeitstermin abgebucht.

Die Stadtverwaltung informiert

Um unnötig lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir die **Besucher des Einwohnermeldeamtes, Gewerbeamtes sowie des Standesamtes** um vorherige Terminvereinbarung unter folgenden Rufnummern:

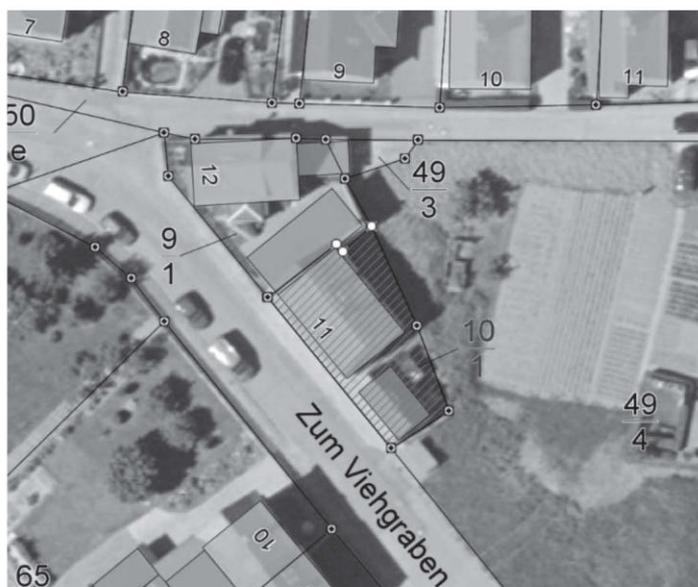
Einwohnermeldeamt: (03 43 62) 4 10-19
Standesamt/Gewerbeamt: (03 43 62) 4 10-18
oder die Zentrale: (03 43 62) 41 00

Am Donnerstag, dem 2. 3. 2023 ist das Einwohnermeldeamt, Standesamt sowie Gewerbeamt wegen einer Schulung der Mitarbeiter nur von 15 Uhr bis 18 Uhr geöffnet. Wir bitten um Beachtung. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ausschreibungen

Verkauf Grundstück Zum Viehgraben 11, 04769 Mügeln

Die Stadt Mügeln verkauft als Eigentümerin nachfolgendes Grundstück in der Gemarkung Crellenhain:



Lageplan Zum Viehgraben 11, Gemarkung Crellenhain

Lage:

- Zum Viehgraben 11, Gemarkung Crellenhain, 04769 Mügeln

Grundstück:

- Flurstück 10/1, Gemarkung Crellenhain
- Grundstücksgröße: 171 m²
- Grundbuch von Altmügeln, Blatt 131

Objektbeschreibung:

Das Objekt „Zum Viehgraben 11“ liegt in der Gemarkung Crellenhain in Mügeln.

Es handelt sich um ein ehemaliges kommunales Wohnhaus und wird derzeit nicht genutzt. Der Trinkwasseranschluss wurde stillgelegt. Der Anschluss für Strom sowie ein Anschluss an das örtlich vorhandene Abwassernetz ist vorhanden. Das Grundstück ist bebaut mit einem Hauptgebäude und einem Nebengebäude mit 3 Schuppen und einem Spitzboden.

Es besteht hoher Sanierungsbedarf. Eine Ortsbesichtigung nach Terminvereinbarung ist möglich.

Mindestpreis:

Der Mindestpreis für das angebotene Objekt „Zum Viehgraben 11“ beträgt 4.617,00 € zzgl. Kosten des Erwerbs.

Angebote sind in einem geschlossenen Umschlag bis zum 11. 4. 2023, 13 Uhr bei der Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln einzureichen.

Der Umschlag muss deutlich sichtbar mit den Worten „Kaufangebot Grundstück Zum Viehgraben 11“ gekennzeichnet sein.

Auskünfte zum Grundstück erteilt:

Frau Koht, Sachbearbeiterin Liegenschaften
Telefon: 034362/41029, Email: a.koht@stadtmuegeln.de

Verkauf Grundstück Straße des Friedens 7, Ortsteil Kemmlitz, 04769 Mügeln (ehemalige Feuerwehr Kemmlitz)

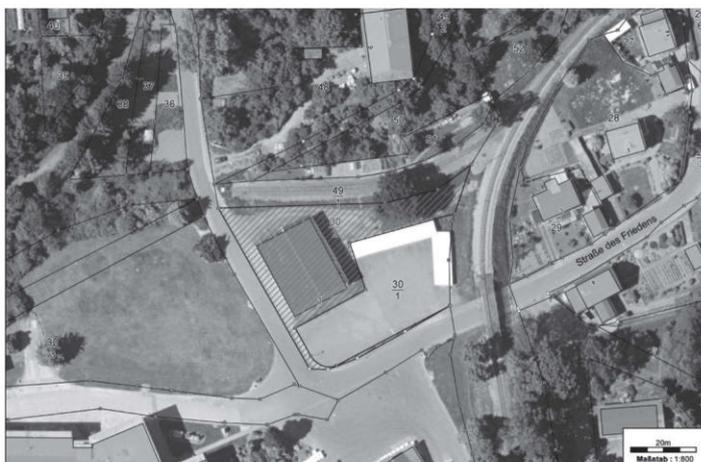
Die Stadt Mügeln verkauft als Eigentümerin nachfolgendes Grundstück in der Gemarkung Kemmlitz:

Lage:

- Straße des Friedens 7, Ortsteil Kemmlitz, 04769 Mügeln

Grundstück:

- Flurstück 30/2, Gemarkung Kemmlitz



Lageplan Straße des Friedens 7, OT Kemmlitz (ehem. Feuerwehr Kemmlitz)

- Grundstücksgröße: 1.382 m²
- Grundbuch von Kemmlitz, Blatt 184

Objektbeschreibung:

Das Objekt „Straße des Friedens 7“ liegt im Ortsteil Kemmlitz. Es handelt sich um ein ehemaliges Feuerwehrgebäude und wird aktuell als Vereinsgebäude genutzt. Es liegt ein bestehender Pachtvertrag vor.

Die Anschlüsse für Wasser und Strom sind vorhanden. Ein Anschluss an das örtlich vorhandene Abwassernetz ist nicht vorhanden. Die Abwasserentsorgung erfolgt über eine abflusslose Klärgrube.

Das Grundstück ist bebaut mit einer in Massivbauweise errichteten Mehrzweckhalle.

Die vorhandenen Räumlichkeiten bestehen aus einer ca. 115 m² großen Fahrzeughalle im mittleren Gebäudeteil und ca. 200 m² Nutzfläche mit Vereinsräumen, Küche, WC-Anlage, Büroräumen und Abstellräumen. Es besteht Sanierungsbedarf. Eine Ortsbesichtigung nach Terminvereinbarung ist möglich.

Mindestpreis:

Der Mindestpreis für das angebotene Objekt „Straße des Friedens 7“ (ehemalige Feuerwehr Kemmlitz) beträgt 29.000,00 € zzgl. Kosten des Erwerbs.

Angebote sind in einem geschlossenen Umschlag bis zum 28. 2. 2023, 13 Uhr bei der Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln einzureichen. Der Umschlag muss deutlich sichtbar mit den Worten „Kaufangebot Grundstück ehemalige Feuerwehr Kemmlitz“ gekennzeichnet sein.

Auskünfte zum Grundstück erteilt:

Frau Koht, Sachbearbeiterin Liegenschaften, Telefon: 034362/41029, Email: a.koht@stadtmuegeln.de

ren dazu. Eine gute Auskunft erhalten Sie bei Ihrem Hausarzt und in Apotheken. Hier noch ein kleiner Tip: Hausapotheken gehören nicht ins Bad oder in Räume mit hoher Luftfeuchte. Und Sie sollten für Kinder unzugänglich sein.

Lebensunterstützende Geräte laufen meistens mit Akkus. Bei längerem Stromausfall können diese nicht mehr geladen werden. Hilfreich sind hierbei Powerbanks oder Wechselrichter, die den Gleichstrom einer Batterie in Wechselstrom umwandeln.

Sollten Einwohner auf Hilfe Anderer angewiesen sein, so z. B. Fahrdienste, Rollstuhlfahrer, Dialysefahrten, so kann im Ernstfall die Feuerwehr oder die Stadtverwaltung informiert werden.

Im Haushalt sollten immer Kerzen, Teelichter, Streichhölzer, Feuerzeuge, Taschenlampen und Reservebatterien vorhanden sein. Bitte lagern Sie diese Dinge so, dass sie bei Bedarf auch im Dunkeln schnell zu finden sind. Kontrollieren Sie bitte in bestimmten Abständen die Funktionsfähigkeit der Lampen.

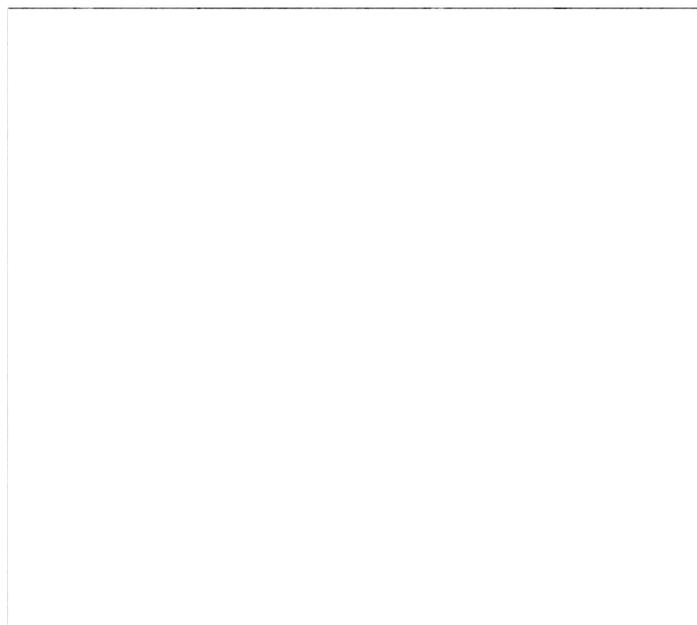
Wenn Sie sich mit dem Gedanken tragen sollten, ein Notstromaggregat anzuschaffen, um bei Stromausfall die Heizung betreiben zu können, achten Sie beim Kauf darauf, dass das Aggregat „heizungsfähig“ ist. Notstromaggregate sollten in bestimmten Zeitabständen mal in Betrieb genommen werden, um die Funktionssicherheit zu überprüfen.

Und noch ein kleiner Hinweis: Kraftstoffe altern und verlieren über die Zeit ihre Gebrauchsfähigkeit. Achten Sie auf einen Austausch damit der Motor auch anspringt, wenn er gebraucht wird. Dieseldieselkraftstoffe gelieren ab einer Temperatur von -20°C. So sollte bei der Lagerung und dem Aufstellort solcher Aggregate auf Frostfreiheit geachtet werden. Lassen Sie bitte die Notstromaggregate von einem Fachmann anschließen, um Elektrounfälle zu vermeiden.

In der nächsten Ausgabe möchte ich gern auf die Bevorratung, die Notfallpakete und die Dokumentensicherung eingehen.

Mit freundlichen Grüßen
Johannes Ecke, Bürgermeister

Neues für die Stadt und die Ortsteile



Hundekotbeutel gibt es kostenlos in der Stadtverwaltung Mügeln (Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt und Sekretariat).

Tipps und Hinweise zum Verhalten und der Vorsorge in Notfällen – Teil 3

Werte Einwohner, liebe Mitbürger,

Gefahrensituationen können plötzlich und unerwartet auftreten. Hochwasser nach Starkregen, Leitungsschäden nach Stürmen usw. Eine Reparatur kann schon mal mehrere Tage andauern. Was sollte man beachten, um eine gewisse Zeit unbeschadet zu überstehen?

Viele Mitbürger sind auf Medikamente angewiesen. So ist es ratsam, sich einen Medikamentenvorrat anzulegen. Die Hausapotheke sollte dabei nicht außer Acht gelassen werden. Bitte auch auf Verfallsdaten achten. Schmerz- und Fiebermittel gehö-

Schulen und Kitas

Ein Tischkicker für die Angerkids

Das neue Jahr konnte für die Mädchen und Jungen des Hortes Angerkids gar nicht besser starten. Die **Firma Elektro-Teichmann aus Mügeln** überraschte uns mit einem riesengroßem Geschenk – ein massiver, sehr wertvoller Kickertisch.

Dafür möchten sich die Kinder und alle Erzieherinnen ganz ganz herzlich bedanken.

Vom ersten Tag an wurde er in Beschlag genommen und ist gerade bei Regen und Matschwetter eine willkommene Abwechslung für die Kinder.

Kinder und Erzieherinnen des Hortes Angerkids



Jubilare

Wir gratulieren zum Geburtstag:

Christa Laube
3. 3. 1939 84 Jahre

Freiwillige Feuerwehr

Einsätze

FF Mügeln

Am 10. 1. 2023 in der Zeit von 11.37 Uhr bis 12.20 Uhr ausgelaufene Betriebsmittel auf Nebitzschener Straße in Mügeln

13 Kameraden im Einsatz

Am 20. 1. 2023 in der Zeit von 13.02 Uhr bis 14.00 Uhr

Tierrettung in Schweta

3 Kameraden im Einsatz

Lust auf ein Hobby voller Action?

Bei unseren Freiwilligen Feuerwehren sind noch Plätze frei für Männer und Frauen.

Suchst du nach einem sinnvollen Hobby, das dir Spaß und Anerkennung bietet. Willst du anderen Menschen in ihrer Not helfen?



Wir suchen stets Verstärkung für unsere Freiwilligen Feuerwehren. Um einen ersten Eindruck von der Feuerwehr zu gewinnen, komm gern zu einem der Dienste zum „schnuppern“ oder melde dich über die Stadtverwaltung Mügeln, Sachbearbeiterin für Brand- und Katastrophenschutz, Frau Gruhl, 034362/410-16.

Wir freuen uns auf dich.

Dienste der Feuerwehren im März 2023

FFW Mügeln

jeden Montag, 19.00 Uhr

FFW Schweta

Samstag, 11. 3. 2023, 8.00 Uhr

Thema: Erste Hilfe/Notfalltraining

Freitag, 24. 3. 2023, 19.00 Uhr

Thema: taktisches Verhalten im Innenangriff

Jugendfeuerwehr Schweta

Samstag, 25. 3. 2023, 9.00 Uhr

Thema: Schläuche und Kuppeln

FFW Ablaß

Freitag, 3. 3. 2023, 19.00 Uhr

Thema: Stiche und Knoten

Freitag, 17. 3. 2023, 19.00 Uhr

Thema: Tragbare Leitern

Freitag, 31. 3. 2023, 19.00 Uhr

Thema: Brandarten und deren Besonderheiten

FFW Sorntzig

Dienstag, 7. 3. 2023, 19.30 Uhr

Thema: Erste Hilfe Ausbildung

Dienstag, 21. 3. 2023, 19.30 Uhr

Thema: Ausbildung Gefahrgut (Kemmlerzahlen)

Interessantes für Leseratten

Die Stadtbibliothek ist in der Zeit vom

28. 2. bis 9. 3. 2023

wegen Urlaub geschlossen!

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Fördermittel für die Stadtbibliothek

Auch dieses Jahr können wir uns auf dringend benötigte Fördermittel vom Kulturraum Leipziger Raum freuen. Der Bescheid vom 7. Februar 2023 weist einen Betrag von 2540 € für die Aktualisierung des Medienbestandes aus.

Sobald der Haushalt der Stadt Mügeln für dieses Jahr steht, können wieder Leserwünsche erfüllt werden.

Sonstiges

Spielplan Fußball Herrenmannschaft

SV Mügeln-Ablaß 09

Die kommenden Spiele sind:

Samstag, 25. 2. 2022 um 14.00 Uhr

SV Mügeln-Ablaß 09 – SV Spröda

Spielort: Sportplatz Mügeln

Samstag, 4. 3. 2022 um 15.00 Uhr

FSV Beilrode – SV Mügeln-Ablaß 09

Spielort: Sportplatz Beilrode

Abwasserverband

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“ Mügeln

Öffentliche Bekanntmachung

Mit Bescheid des Landratsamtes Nordsachsen vom 20. Januar 2023 wurde die Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ für das Jahr 2023 genehmigt.

**Diese liegen in der Zeit
vom 21. Februar 2023 bis 28. Februar 2023**

**zur Einsichtnahme im Büro des Abwasserzweckverbandes
„Oberes Döllnitztal“, Mügeln Landstraße 4, 04769 Mügeln
öffentlich aus.**

Haushaltssatzung des AZV „Oberes Döllnitztal“ für das Wirtschaftsjahr 2023

Gemäß §§ 72 ff., 95a der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) und § 58 des Sächsischen Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (SächsKomZG) in Verbindung mit § 16 ff. der Sächsischen Eigenbetriebsverordnung (SächsEigBVO) in der jeweils gültigen Fassung hat die Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ am 5. Dezember 2022 folgende Satzung zum Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2023 beschlossen:

§ 1

Für den Wirtschaftsplan des Wirtschaftsjahres 2023 werden festgesetzt:

1.) im Erfolgsplan	
Gesamtbetrag der Erträge	2.336.469,00 EUR
Gesamtbetrag der Aufwendungen	1.918.049,00 EUR
Jahresgewinn/Jahresverlust (-)	418.420,00 EUR
2.) im Liquiditätsplan	
Mittelzu- und Mittelabfluss aus	
– laufender Geschäftstätigkeit	693.043,00 EUR
– der Investitionstätigkeit	-1.384.475,00 EUR
– der Finanzierungstätigkeit	410.382,00 EUR
Finanzmittelbestand am Ende der Periode	496.090,00 EUR

§ 2

der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen	813.430,00 EUR
---	----------------

§ 3

der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen	0,00 EUR
---	----------

§ 4

1.) Betriebskostenumlage von 14,18 EUR je Einwohner und Jahr gem. § 16 Abs. 3 der Verbandssatzung auf insgesamt:	128.829,00 EUR
davon: Mügeln:	83.229,64 EUR
Wermisdorf:	45.599,06 EUR
2.) Die Höhe der Straßenentwässerungsinvestitionsumlage gem. § 17 Abs. 4 der Verbandssatzung wird festgesetzt auf	225.000,00 EUR
davon: Mügeln	0,00 EUR
davon: Wermisdorf	0,00 EUR
davon: SBA Nordsachsen	225.000,00 EUR

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite	200.000,00 EUR
------------------------------------	----------------

§ 6

Die Satzung zum Wirtschaftsplan tritt am 1. 1. 2023 in Kraft

Mügeln, 24. 1. 2023

Ecke
Verbandsvorsitzender



Hinweis nach § 4 Abs. 4 SächsGemO:

Nach § 47 Absatz 2 und § 6 Absatz 1 SächsKomZG in Verbindung mit § 4 Absatz 4 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zu Stande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zu Stande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn:

1. die Ausfertigung dieser Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Verbandsvorsitzende dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a.) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b.) die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschrift gegenüber dem AZV „Oberes Döllnitztal“ unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 47 Absatz 2 und § 6 Absatz 1 SächsKomZG in Verbindung mit § 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Kultur



Wir feiern nach den Corona-Jahren

Frühlingserwachen

Anlass ist das Jubiläum: 40 Jahre Bäckerei Wentzläff in Sorntzig – unser Bäcker, nahebei in der Klosterstraße 9.



Herzlich Willkommen auch im Kloster Marienthal!

Wann? 2. 4. 2023 von 11–17 Uhr in der Klosterstraße 16

Spazieren und Ausruhen auf grünen Wegen, am Klosterteich und im schönen Klostergarten für Klein und Groß in freundlicher Gesellschaft.

Einladung vom Klosterteam, unterstützt vom Heimatverein Sorzig:

Die beliebtesten Kuchen & Dässchen Bohngaffe, klar auch Tee, im Lichten Gewölbe im Kloster + Draußen, Gegrilltes und gute Getränke.

11 Uhr und 13 Uhr Bildervortrag Kloster Sorzig gestern und heute – ein Augenspaziergang mit Bettina Schubert, Eintritt 4 €, Start im Seminarraum im Kloster.



11.30 und 14.00 Uhr Angeleitete Klostererkundung für Kinder ab 9 Jahren 3 € & Familien 7 € mit Testbogen je 3–5 Alternativantworten (multiple choice). Bei 95 % richtigen Antworten gibt es am Ende eine Urkunde als Klosterscout (Klosterkundiger). Start am Klostereingang.

12 Uhr und 14 Uhr mit Wolfgang Hanns, Führung mit Geschichten von gestern und heute über das Kloster und die drei Obstwiesen, Start im Hof: über das ehemalige Schwesternhaus, den Kreuzgarten Klosterscheune mit Geschichten von gestern und heute.

Aus dem Vereinsleben

Jagdgenossenschaft Sorzig

Einladung

Die Mitglieder der Jagdgenossenschaft Sorzig werden hiermit herzlich zur Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 17. 3. 2023, um 19.00 Uhr in das Backhaus „Peter Wentzlauff“, Klosterstraße 9, Sorzig, eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung, Bestätigung der Tagesordnung
2. Verlesung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
3. Rechenschaftsbericht des Vorstandes und des Kassenführers zum Jagdjahr 2022/23, Haushaltsplan
4. Berichte/Diskussion
5. Bestätigung der Berichte
6. Entlastung des Vorstandes
7. Entlastung des Kassenführers
8. Beschlussfassung zur Verwendung des Reinertrages
9. Schlusswort

Im Anschluss gibt es ein Essen in gemütlicher Runde.

Die Genossenschaftsmitglieder werden gebeten ihre Teilnahme bis zum 5. 3. 2023 zu melden.

Anmeldung bei: Frau Regina Schulze, 034362 / 19261
Herr Herbert Felsch, 0176 / 51815369

Herr Roland Linke, 034362 / 35215
Herrn Heiner Eiding, 0173 / 8807504

Vorstand der Jagdgenossenschaft Sorzig
gez. Eiding

Neues vom Döllnitztalchor Mügeln 2023

Totgeglaubte leben länger. In Mügeln ging im vergangenen Jahr das Gerücht um, dass es den Döllnitztalchor nicht mehr geben würde. Tatsächlich ist die Anzahl unserer aktiven Mitglieder sehr geschrumpft, alters- und gesundheitsbedingt, und weil sich der Thümmnitzwaldchor – unsere „2. Hälfte“ – im Sommer 2022 auflösen musste. Dadurch konnten wir im Mai 2022 ein Konzert nicht ausführen. Und so entstand das Gerücht ...

Mit unserer jungen Chorleiterin gestalteten wir dann aber ein schönes Sommerkonzert, auch zum Erntedankfest in Mügeln waren wir wieder zu hören. Vier Weihnachtskonzerte, in Grimma, Ragewitz, Sorzig und Altmügeln, beendeten das Chorjahr 2022 und leider gleichzeitig die nur einjährige Zusammenarbeit mit der Chorleiterin Tabea Leibelt.

2023 starten wir nun mit der Chorleiterin Eva von der Heyde in eine neue chorische Zukunft. Sie ist, genau wie wir SängerInnen, sehr engagiert, deshalb waren wir in den bisherigen wöchentlichen Proben schon recht erfolgreich, so dass wir, unserer langjährigen Tradition folgend, für das Blütenfest in Sorzig am 7. Mai 2023 ein Konzert vorbereiten.

Ebenso sind zwei Sommerkonzerte sowie das Abschlusskonzert zum Erntedankfest in Mügeln am 1. Oktober geplant.

Auch für die Adventszeit machen wir mit ihr Pläne. In der Mügelner Kirche werden wir diesmal schon am Samstag vor dem 1. Advent singen. Mit den Pflegeeinrichtungen in Mügeln und Wermisdorf sind wir gerade im Gespräch über kleinere Auftritte für die Senioren.

Auch in der Sommerpause ist der Chor aktiv. Zum Stadt- und Vereinsfest im August gibt es wie seit vielen Jahren leckeren Kuchen und Kaffee für die Passanten. Wenn alle Tische gut besetzt sind bringen wir unseren Gästen ab und zu ein Ständchen, wie es sich für einen Chor gehört.

So vergeht die Zeit. Dieses Jahr wird der Chor 54 Jahre alt. Wir hoffen, noch etliche Jahre weiter zu bestehen, **aber es gibt ein Problem: „Unsere Häupter sind zunehmend grau gekrönt!“** Das bedeutet, dass immer wieder Mitglieder aus Altersgründen die Noten an den Nagel hängen müssen.

Und dies heißt wiederum – **wir benötigen dringend neue Vereinsmitglieder!**

Der Vorstand denkt dabei an sangesfreudige Ruheständler, junge Menschen, die Zeit haben oder Alleinstehende. – Trennen Sie sich vom Fernseher, entweichen Sie der Einsamkeit – Sie finden bei uns Anschluss und Freunde!

Es ist außerdem wissenschaftlich erwiesen, dass Singen die Gesundheit fördert. Gerade in der jetzigen immunsystem-schwachen Zeit ein unschätzbare Vorteil.

Das Teilhaben an einer Gruppe Gleichgesinnter fördert die Lebensqualität, gibt Frohsinn und Lust auf die Zukunft.

Notenkennntnis ist keine Bedingung, die Freude am gemeinsamen Singen hat Vorrang. Die Chorproben finden montags ab 19.00 Uhr zurzeit im Gemeindehaus Glossen statt.

Bitte nehmen Sie Kontakt auf, Tel. 034362/31618 (außer MO Abend), wir freuen uns über jede neue Stimme in unseren Reihen.

Bis bald also,
Ihr Chorvorstand

Wenn's zu Lichtmess ...

... und den Tagen um den 2. Februar zwar ein recht ungemütliches und durchwachsenes Wetter war, trafen sich dennoch 44 (!) Wanderfreunde auf Einladung des Mügelner Heimatvereins „Mogelin“ e.V. am Sonntag zur ersten gemeinsamen Runde im neuen Jahr.

Interessierte aus der Region, aber auch aus den Nachbarkreisen

Grimma, Meißen und Mittelsachsen fanden sich am 5. 2. 23 um 9.00 Uhr auf dem Mügelner Marktplatz ein.

Kurze Begrüßung durch den Verein und auf ging's zur Lichtmess-Runde, dabei wurden verschiedene historisch-markante Gebäude



in Wetzitz-Oetzsch sowie Schweta vorgestellt. Auf der Schwednitzer Höhe dann der angekündigte „Boxenstopp“ mit Heißgetränken der verschiedenen Art ... Dazu gab es eine recht schöne Fernsicht, Wanderer von außerhalb waren sehr angetan vom Rundumblick aus immerhin 210 Meter Höhe über NN auf die abwechslungsreiche, vielgestaltige und einfach wunderbare Landschaft im Wintermodus.

Nunmehr trennten sich die Wege, ein Teil der Gruppe wählte die längere Tour über Döhlen und Görlitz an Lüttnitz vorbei und traf um die Mittagszeit (12.20 Uhr) wieder am Start ein.

Alles in Allem war es eine recht gute Resonanz auf diese Einladung des Mügelner Heimatvereins „Mogelin“ e.V. und deswegen also geht es „Auf zu neuen Taten ...“

... UND ZWAR ZUR WANDERUNG IN DEN FRÜHLING, AM SONNTAG, 19. März 2023!

Wir würden uns über ein allgemeines Interesse an unseren Aktivitäten freuen. Die Routen, ihre Streckenlängen sowie das Thema der Wanderung wird rechtzeitig bekanntgegeben.

Gunter Schwerdtner
Mügelner Heimatverein „Mogelin“ e.V.

Informationen für private Veranstaltungen und Vereine



Ihr braucht einen Raum für :

- Veranstaltungen
- Versammlungen
- Vereinsstammtische
- Mitgliederversammlungen
- Feiern

Dann seid ihr hier genau richtig.

Meldet euch einfach bei unseren Gartenfreunden:

Eberhard Aßmus: 034362/32854 oder 0151/40030594

und

Gunnar Aßmus 034362/34276 oder 0171/1264457

Für Vermietungen und Informationen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Es sind noch viele freie Termine vorhanden.

Nächster Mügelner Anzeiger:

Freitag, 3. März 2023

Nächster Redaktionsschluss:

Donnerstag, 23. 2. 2023, 12.00 Uhr

Veranstaltungen im KGV Bergfrieden 2023

06.04.2023 Ostertanz



Juli

01.07..2023 Sommernachtsball



Oktober

02.10.2023 Tanz in den Herbst



Dezember

31.12.2023 Silvestertanz , Tanz in das neue Jahr



Kartenvorbestellungen und Informationen erhalten Sie jederzeit bei unserem Gartenfreund Eberhard Aßmus: [034362/32854](tel:03436232854) und [0151/40030594](tel:015140030594)



Einladung

zu einem öffentlichen Vortrag in Zusammenarbeit mit dem BUND Sachsen in die Ökologische Station in Naundorf, Straße der Einheit 18 am **Mittwoch, den 29. März, 2023, 19.00 Uhr**

Artenvielfalt ist die Grundlage unseres Lebens und braucht unseren Schutz – mehr denn je!



Abb.: Fotofallenbild des Luchses „Fidelius“ im Westerzgebirge, aufgenommen am 12. 4. 2017 (Quelle: Sächsisches Luchs- und Wildkatzenmonitoring TU Dresden)

Wir haben zu Gast Frau Dr. Jana Zschille von der TU Dresden. Sie hält einen Vortrag zu Biologie, Ökologie und Verbreitungsgeschichte des Eurasischen Luchses (*Lynx lynx*) sowie zum Monitoring dieser FFH-Art im Freistaat Sachsen. Im Vortrag wird weiterhin auf den Schutzstatus und die Gefährdungsursachen der Art eingegangen und es werden Konfliktpotentiale thematisiert. Weiterführend werden Managementmaßnahmen und das Monitoringsystem des Luchses in Sachsen sowie die aktuellen Ergebnisse dazu vorgestellt. Abschließend wird kurz das Wiederansiedlungsvorhaben besprochen.

Der Heimatverein Ablaß e.V. lädt ein:

FEDERN SCHLEIßEN IN ABLAß

am Sonnabend, den 18. Februar 2023

14.00 Uhr - in der „Guten Stube“

(alte Schule in Ablaß)



**Bei gemütlichem Zusammensein mit
Kaffee & Kuchen.**



Wir freuen uns auf euren Besuch.





VERANSTALTUNGSÜBERBLICK der Bischofsstadt Mügeln – Februar/März 2023



05.02.	Wanderung zu Lichtmess (9 Uhr)
11./12.02.	Winterfahrten mit der Döllnitzbahn
18.02.	Federnschleißeln in Ablaß (14 Uhr)
03.03.	Vortrag: DDR-Urlaub im Geoportal Bahnhof Mügeln (18 Uhr)
04./05.03.	Frühlingsfahrten mit der Döllnitzbahn
04.03.	Wintertreffen auf dem Mügelnr Anger (14 Uhr)
19.03.	Wanderung zum Frühlingsempfang
25./26.03.	Frühlingsfahrten der Döllnitzbahn



Der Heimatverein Ablaß e.V. lädt ein:

FEDERN SCHLEIßEN IN ABLAß
am Sonntag, den 18. Februar 2023
14.00 Uhr - in der „Guten Stube“
(alte Schule in Ablaß)



Bei gemütlichem Zusammensein mit
Kaffee & Kuchen.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

**Zwischen Zeit und FDGB-Heim
Urlaub und Reisen zu DDR-Zeiten**

Montag
Freitag, den 3. März
17 Uhr
Geoportal Mügeln



**URLAUBS
Freuden**
FREI VOM ALLTAG

Spricht
Dr. Sönke Friedreich

ISGV

Freier
Ferientdienst des

Die maßgebliche Information über den
Dienst und Leiter von den „Bücherei“
www.stadt-muegeln.de

Winterzeit

Sonntag, 04. März 2023, 10:00 Uhr
am Stadtplatz auf dem Mügelnr Anger

Gegrilltes wie Bratensurst n. Leberkäse
Glühwein/ Kinderpunsch n.a. Getränke
Waffeln und Kaffee
Krippenbau
Fellbännen

Feuerschalen
Morgensonne
ca. 17.00 Uhr Rückgang mit Kindern
Musik: „Süßli den Prödeling“



Die maßgebliche Information über den
Dienst und Leiter von den „Bücherei“
www.stadt-muegeln.de

Wir freuen uns auf euren Besuch.
Öffnungszeiten unserer Einrichtungen



Geoportal
Mi-So: 10-16 Uhr



Stadtbibliothek
Di: 10-13 & 14-18 Uhr
Mi: 11-13 Uhr
Do: 10-12 & 13-18 Uhr

Alle Veranstaltungen finden Sie unter: www.stadt-muegeln.de. Alle Angaben sind ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.
Nähere Infos zu Uhrzeiten, Veranstalter und Ort finden Sie auf unserer Homepage und denen der Vereine. Stand: 03.02.2023

**Zeiten an der Ostsee, Wandern im Harz oder Baden in der Müritz
oder sogar im Balaton. FDGB-Heim mit Kantinenvollverpfle-
gung, abgewohnte Betriebsbungalows oder einfache Privat-
unterkünfte. Anreise per Bahn oder im vollgestopften Trabi –
Urlaub zu DDR-Zeiten**

Welche persönlichen Erinnerungen werden bei diesem Thema wach?
Lassen Sie uns in alten Erinnerungen stöbern, zuhören und erzäh-
len.

Der Vortragende Dr. Sönke Friedreich wird uns mit auf Reisen neh-
men und über viele Facetten, Möglichkeiten und Entwicklungen von
den Anfängen bis 89 rund um dieses Thema „Urlaub und Reisen
zu DDR-Zeiten“ sprechen und uns, nun mit zeitlichen Abstand darauf,
einen anderen Blick auf dieses Thema aufzeigen.

**Vortragsabend am 3. März 2023
im Geoportal Mügeln, Beginn 18 Uhr**

Eintritt frei, um eine Spende wird gebeten.

Das Institut für Sächsische Geschichte und Volkskunde (ISGV) forscht
über die Geschichte und Alltagskultur Sachsens. Im 29. Jubiläums-
jahr möchte das Institut mit einem Vortragsprogramm weit ins Land
hineinwirken.

Es konnten vier interessante Vorträge zu historischen Themen für
Mügeln gewonnen werden. Die Referenten gehen in Ihren Vorträ-
gen, soweit möglich, auf unsere regionale Geschichte ein.

Der Heimatverein „Mügeln“ e.V. und das Heimatmuseum Mügeln
lädt Sie zu diesen interessanten Vorträgen herzlich ein.

**Bringen Sie gern Erinnerungsstücke, wie Fotos, Dias, Post-
karten, Fahrkarten, Gegenstände ... zu diesem Thema mit. Im
Anschluss an den Vortrag kann noch in gemütlicher Runde bei**

*Bitte eigenes Werkzeug mitbringen!
(Baumsäge, Schere, Zweithandschere)*



Schnittseminar auf der Streuobstwiese

am Samstag, den 04.03.2023 um 09:00 Uhr

Kloster Marienthal Sorrizig
Klosterstr. 16, 04769 Mügeln OT Sorrizig

Anmeldung bis 24.02.2023 unter: 0174/7614443



einem Getränk von Urlaubserinnerungen erzählt werden. Diaprojektor und Laptopprojektion ist vor Ort.

Zwischen Zelt und FDGB-Heim
Urlaub und Reisen zu DDR-Zeiten

Vortrag am
 Freitag, dem 3. März
 18 Uhr
 Geoportals Bhf Mügeln

URLAUBS
 Freuden

FREI VOM ALLTAG
 DEUTSCHES REISEPRO BERLIN

Referent:
 Dr. Sönke Friedreich

ISGV

Mügelner Heimatverein
 Mügeln

streck den
 Feriendienst des FDGB

**Aus dem ISGV-Programm:
 Dr. Sönke Friedreich: Zwischen Zelt und FDGB-Heim. Urlaub und Reisen zu DDR-Zeiten**

Die schönste Zeit des Jahres, Flucht aus dem Alltag, Zeit für die letzten Abenteuer: Urlaubsreisen sind aus den Gedanken und Gesprächen der Menschen ebenso wenig wegzudenken wie aus medialen Darstellungen. Die enorme Bedeutung der Reisefreiheit wurde nicht zuletzt in Corona-Zeiten überdeutlich. Zugleich bildet die Urlaubszeit ein zentrales biografisches Element, bietet Anlass zu Reflexion und Nostalgie.

Auch für die Erinnerung an das Leben in der DDR sind sie ein zentraler Bezugspunkt. Wohin führten die Reisen und wie sahen die Vorbereitungen aus? Was erlebten die Reisenden, wie lernten sie



die Nachbarländer kennen und wie erschloss sich ihnen die sozialistische Weltjenseits des deutschen Horizonts? Anhand persönlicher Erinnerungen von DDR-Bürger*innen zeigt der Vortrag, wie selbstverständlich und außergewöhnlich zugleich sich die Urlaubserfahrungen zu DDR-Zeiten gestaltete.

Kirchennachrichten

**Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land
 Kirchplatz 2, 04758 Oschatz**



19. Februar

Börtewitz	9.00 Uhr	Gottesdienst
Mügeln	10.30 Uhr	Gottesdienst

26. Februar

Sornzig	9.00 Uhr	Gottesdienst
Schreibitz	10.30 Uhr	Gottesdienst

3. März

Mügeln	18.00 Uhr	Weltgebetstag
Sornzig	19.30 Uhr	Weltgebetstag

5. März

Wermsdorf	10.30 Uhr	Beginn der Bibelwoche
-----------	-----------	-----------------------

12. März

Wermsdorf	10.30 Uhr	Ende der Bibelwoche
-----------	-----------	---------------------

19. März

Schweta	10.30 Uhr	Gottesdienst
---------	-----------	--------------

**Traueranzeigen
 im Amtsblatt**

Erlöst und unvergessen

Wir nehmen Abschied von unserem lieben
 Entschlafenen, Herrn

Max Mustermann

* 00. Oktober 0000 † 00. Juni 0000

In stiller Trauer
 Seine liebe Ehefrau
 im Namen aller Hinterbliebenen

Die Urnenbeisetzung erfolgt in aller Stille.
 Mügeln, im Juni 0000

Gekämpft, gehofft und doch verloren.

In der schweren Stunde des Abschieds von meinem
 lieben Ehemann, unserem lieben Vati, Schwieger-
 vater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

Max Mustermann

* 00. Mai 0000 † 00. Juni 0000

durften wir noch einmal erfahren, wie viel Zuneigung, Verbunden-
 heit, Liebe, Freundschaft und Wertschätzung uns entgegengebracht
 wurde. Unser Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und
 Bekannten.

In stiller Trauer
 Seine Ehefrau
 mit Familie

Niedergoseln, im Juni 0000

- Gestaltung nach Ihren Vorstellungen
- farbig oder schwarzweiß, mit Hintergrund und Motiven nach Wunsch
- gute Reichweite zum günstigen Preis



04769 Mügeln, Karl-Liebnecht-Str. 2
 Tel. (03 43 62) 3 24 30, info@doberdruck.de

MITTELSÄCHSISCHES THEATER

Montag, 5. 3. 2023, 16.30 Uhr

Theaterführung

Bühne Döbeln

Mittwoch, 8. 3. 2023, 10.00 Uhr

Kinderkonzert

Peter und der Wolf

Ein musikalisches Märchen von Sergej Prokofjew

Für Kinder ab 4 Jahren

Mittelsächsische Philharmonie

Sonnabend, 11. 3. 2023, 19.30 Uhr

DEUTSCHE ERSTAUFFÜHRUNG

Charley

Musical von Michael Reed und Jon van Eerd nach der Erfolgskomödie „Charleys Tante“

Sonntag, 12. 3. 2023, 17.00 Uhr

Café Populaire

Multimediales Schauspiel von Nora Abdel-Maksoud

Freitag, 17. 3. 2023, 20.00 Uhr

5. Sinfoniekonzert 22/23

Natur und Geist

Mittwoch, 22. 3. 2023, 10.00 Uhr

Echt jetzt? Klassik?

Schulvorstellung:

Beethovens 1. – dynamisch erklärt

Sonnabend, 25. 3. 2023, 19.30 Uhr

Eigentlich sollte heute der Zarewitsch kommen ...

Musiktheater

Sonntag, 26. 3. 2023, 19.00 Uhr

Zu Gast: Academixer – Du willst es doch auch

Bühne Döbeln

Theater Döbeln • Theaterstraße 7 • 04720 Döbeln

Telefon (034 31) 71 52 65 • Telefax 71 52-21

www.mittelsaechsisches-theater.de

Clevere Renovierungslösungen

Als Portas-Fachbetrieb renovieren und modernisieren wir Ihre



Türen Haustüren Treppen Küchen Fenster Decken



Tischlerei

Joachim Herzog GmbH

Inh. Jens Haferkorn

04749 Ostrau/OT Rittmitz

Lindenstraße 9

Tel. (03 43 24) 2 12 49

www.herzog.portas.de

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Unsere Tischlerei in 3. Generation bietet Qualität seit mehr als 40 Jahren!

Unser Studio in Lonnewitz (Ulanenweg 1)
jeden Freitag von 10–16 Uhr geöffnet.

Torsten Petzold



Fahrdienst und Mietwagen

- Kur-, Dialyse- und Krankenkassenfahrten
- Vertragspartner aller Krankenkassen
- Privat- und Kleinbusfahrten bis 16 Personen
- Einkaufsfahrten sowie Flughafentransfer

kompetent * freundlich * zuverlässig

04769 Mügeln · Volksgutweg 16b

Tel./Fax (03 43 62) 3 11 19 oder (01 74) 3 72 03 19

Ihr kompetenter Partner!

OEL
HEIMBURGER GmbH
Heizöl - Kraftstoffe - Schmierstoffe

**Heizöl in kleinen Raten?
Kein Problem!**

Fragen Sie uns nach dem Tagespreis - wir beraten Sie gern!

Tel.: 0 34 362 - 40 731 - www.heimburger.de

Neue Anschrift? Neue Telefonnummer?

Wir machen Ihren alten Automatikstempel wieder fit!-> neue Stempelplatte
> neues Stempelkissen

DRUCKEREI DOBER
SATZ UND DRUCK SEIT 1838

Bestattungshaus Katscher GmbH



Ihre Ansprechpartnerin: Frau Iris Katscher

Telefon 03 43 62 / 4 42 58

04769 Mügeln, Ernst-Thälmann-Straße 13

In den schwersten Stunden sind wir für Sie da, einfühlsam und mit viel Herz.



Poetenweg 5a

04769 Mügeln

www.busreisen-jahn.de

TAXI

- Fahrten für alle Krankenkassen
- Flughafentransfer
- Taxi bis 8 Personen

Telefon: 034362-32201

BUS

- Ausflugsfahrten
- Klassenfahrten
- Gruppen- und Vereinsfahrten
- Schülerbeförderung
- Busse bis 54 Personen

Telefon: 034362-37920